

FEC FORM 5

REPORT OF INDEPENDENT EXPENDITURES MADE AND CONTRIBUTIONS RECEIVED

To Be Used by Persons (Other than Political Committees)

1. (a) Name of Individual, Organization or Corporation VOCES DE LA FRONTERA ACTION			3. FEC Identification Number C C90011826
(b) Address (number and street) <input type="checkbox"/> check if different than previously reported 1027 S. 5TH STREET			
(c) City, State and ZIP Code MILWAUKEE WI 53204			
2. Occupation and Name of Employer (for Individual Filers Only)			

4. TYPE OF REPORT (check appropriate boxes):

- (a) ☐ April 15 Quarterly Report
☐ July 15 Quarterly Report ☐ 24-Hour Report
☐ October 15 Quarterly Report ☒ 48-Hour Report
☐ January 31 Year-End Report

b) Is this Report an amendment? ☒ No ☐ Yes, it amends the report filed on

/ /

5. COVERING PERIOD:

FROM 08 / 01 / 2016
THROUGH 09 / 26 / 2016

6. TOTAL CONTRIBUTIONS..... 19700.00

7. TOTAL INDEPENDENT EXPENDITURES 5103.78

Under penalty of perjury I certify that the independent expenditures reported herein were not made in cooperation, consultation, or concert with, or at the request or suggestion of, any candidate or authorized committee or agent of either, or any political party committee or its agent.

TYPE OR PRINT NAME OF PERSON COMPLETING FORM

SIGNATURE

DATE

[Electronically Filed]

Nancy Nataly Flores

Nancy Nataly Flores

09/26/2016

NOTE: Submission of false, erroneous or incomplete information may subject the person signing this report to the penalties of 2 U.S.C. §437g.

SCHEDULE 5-A **ITEMIZED RECEIPTS**

PAGE 2 OF 7

Any information copied from such Reports and Statements may not be sold or used by any person for the purpose of soliciting contributions or for commercial purposes, other than using the name and address of any political committee to solicit contributions from such committee.

NAME OF FILER (In Full)
VOCES DE LA FRONTERA ACTION

A. Full Name (Last, First, Middle Initial) For Our Future PAC			Date of Receipt		
Mailing Address			<div> <div>MM / DD / YYYY</div> <div>08 / 03 / 2016</div> </div>		
City State Zip Code			Transaction ID : F56.000001		
FEC ID number of contributing federal political committee.			Amount of Each Receipt this Period		
C			12500.00		
Name of Employer			Occupation		

B. Full Name (Last, First, Middle Initial) Campaign For Community Change			Date of Receipt		
Mailing Address			<div> <div>MM / DD / YYYY</div> <div>08 / 04 / 2016</div> </div>		
City State Zip Code			Transaction ID : F56.000002		
FEC ID number of contributing federal political committee.			Amount of Each Receipt this Period		
C			7200.00		
Name of Employer			Occupation		

C. Full Name (Last, First, Middle Initial)			Date of Receipt		
Mailing Address			<div> <div>MM / DD / YYYY</div> <div></div> </div>		
City State Zip Code			Amount of Each Receipt this Period		
FEC ID number of contributing federal political committee.			C		
Name of Employer			Occupation		

D. Full Name (Last, First, Middle Initial)			Date of Receipt		
Mailing Address			<div> <div>MM / DD / YYYY</div> <div></div> </div>		
City State Zip Code			Amount of Each Receipt this Period		
FEC ID number of contributing federal political committee.			C		
Name of Employer			Occupation		

SUBTOTAL of Receipts This Page (optional) ► 19700.00

TOTAL This Period (last page carry total to Line 6) ► 19700.00

SCHEDULE 5-E
ITEMIZED INDEPENDENT EXPENDITURESPAGE 3 OF 7
FOR LINE 7 OF FORM 5

NAME OF FILER (In Full)

VOCES DE LA FRONTERA ACTION

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee

Valeria Gonzalez

Date of Public Distribution/Dissemination

09 / 24 / 2016

Mailing Address 1415 W. HAYES AVE.

Amount

400.87

Transaction ID : F57.000001

Purpose of Expenditure
CANVASSERCategory/
Type

Office Sought:

☐ House

State: _____

☒ Senate

District: _____

☐ President

Check One:

☒ Support☐ OpposeName of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure:
Russ FeingoldCalendar Year-To-Date Per Election
for Office Sought

.00

Disbursement For:
2016☐ Primary☒ General☐ Other (specify) ▶

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee

ANDREA LOZANO

Date of Public Distribution/Dissemination

09 / 24 / 2016

Mailing Address N1974 County Rd. H

Amount

141.75

Transaction ID : F57.000002

Purpose of Expenditure
CANVASSERCategory/
Type

Office Sought:

☐ House

State: _____

☒ Senate

District: _____

☐ President

Check One:

☒ Support☐ OpposeName of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure:
Russ FeingoldCalendar Year-To-Date Per Election
for Office Sought

.00

Disbursement For:
2016☐ Primary☒ General☐ Other (specify) ▶

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee

BETHANIA RAMIREZ

Date of Public Distribution/Dissemination

09 / 24 / 2016

Mailing Address 3047 S. 8th St.

Amount

120.75

Transaction ID : F57.000003

Purpose of Expenditure
CANVASSERCategory/
Type

Office Sought:

☐ House

State: _____

☒ Senate

District: _____

☐ President

Check One:

☒ Support☐ OpposeName of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure:
Russ FeingoldCalendar Year-To-Date Per Election
for Office Sought

.00

Disbursement For:
2016☐ Primary☒ General☐ Other (specify) ▶

(a) SUBTOTAL of Itemized Independent Expenditures.....▶

663.37

(b) SUBTOTAL of Unitemized Independent Expenditures▶

(c) TOTAL Independent Expenditures.....▶

(carry total from last page forward to Line 7)

SCHEDULE 5-E
ITEMIZED INDEPENDENT EXPENDITURESPAGE 4 OF 7
FOR LINE 7 OF FORM 5NAME OF FILER (In Full)
VOCES DE LA FRONTERA ACTION

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee DENIS MONTERO			Date of Public Distribution/Dissemination MM / DD / YYYY 09 / 24 / 2016	
Mailing Address 2209 W. Oklahoma Ave			Amount 490.13	
City Milwaukee	State WI	Zip Code 53215	Transaction ID : F57.000004	
Purpose of Expenditure CANVASSER		Category/ Type	Office Sought: <input type="checkbox"/> House State: _____ <input checked="" type="checkbox"/> Senate District: _____ <input type="checkbox"/> President	
Name of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure: Russ Feingold			Check One: <input checked="" type="checkbox"/> Support <input type="checkbox"/> Oppose	
Calendar Year-To-Date Per Election for Office Sought			Disbursement For: <input type="checkbox"/> Primary <input checked="" type="checkbox"/> General 2016 <input type="checkbox"/> Other (specify) _____	

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee ELIZABETH PEREZ			Date of Public Distribution/Dissemination MM / DD / YYYY 09 / 24 / 2016	
Mailing Address 2419 S. 17TH ST.			Amount 490.13	
City MILWAUKEE	State WI	Zip Code 53215	Transaction ID : F57.000005	
Purpose of Expenditure CANVASSER		Category/ Type	Office Sought: <input type="checkbox"/> House State: _____ <input checked="" type="checkbox"/> Senate District: _____ <input type="checkbox"/> President	
Name of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure: Russ Feingold			Check One: <input checked="" type="checkbox"/> Support <input type="checkbox"/> Oppose	
Calendar Year-To-Date Per Election for Office Sought			Disbursement For: <input type="checkbox"/> Primary <input checked="" type="checkbox"/> General 2016 <input type="checkbox"/> Other (specify) _____	

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee JUANA VALADEZ			Date of Public Distribution/Dissemination MM / DD / YYYY 09 / 24 / 2016	
Mailing Address 2541 N. FARWELL AVE			Amount 136.50	
City MILWAUKEE	State WI	Zip Code 53211	Transaction ID : F57.000006	
Purpose of Expenditure CANVASSER		Category/ Type	Office Sought: <input type="checkbox"/> House State: _____ <input checked="" type="checkbox"/> Senate District: _____ <input type="checkbox"/> President	
Name of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure: Russ Feingold			Check One: <input checked="" type="checkbox"/> Support <input type="checkbox"/> Oppose	
Calendar Year-To-Date Per Election for Office Sought			Disbursement For: <input type="checkbox"/> Primary <input checked="" type="checkbox"/> General 2016 <input type="checkbox"/> Other (specify) _____	

(a) SUBTOTAL of Itemized Independent Expenditures.....	1116.76
(b) SUBTOTAL of Unitemized Independent Expenditures	
(c) TOTAL Independent Expenditures..... (carry total from last page forward to Line 7)	

SCHEDULE 5-E
ITEMIZED INDEPENDENT EXPENDITURES

PAGE 5 OF 7

FOR LINE 7 OF FORM 5

NAME OF FILER (In Full)

VOCES DE LA FRONTERA ACTION

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee

LIVIA ROWELL-ORTIZ

Date of Public Distribution/Dissemination

09 / 24 / 2016

Mailing Address 2605 S. 6TH ST.

Amount

595.13

Transaction ID : F57.000007

Purpose of Expenditure
CANVASSERCategory/
Type

Office Sought:

☐ House

State: _____

☒ Senate

District: _____

☐ President

Check One:

☒ Support☐ OpposeName of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure:
Russ FeingoldCalendar Year-To-Date Per Election
for Office Sought

.00

Disbursement For:
2016 ☐ Primary ☒ General
☐ Other (specify) ▶ _____

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee

MERCEDES SEGURA

Date of Public Distribution/Dissemination

09 / 24 / 2016

Mailing Address 8016 W. SCRANTON PLACE

Amount

617.25

Transaction ID : F57.000008

Purpose of Expenditure
CANVASSERCategory/
Type

Office Sought:

☐ House

State: _____

☒ Senate

District: _____

☐ President

Check One:

☒ Support☐ OpposeName of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure:
Russ FeingoldCalendar Year-To-Date Per Election
for Office Sought

.00

Disbursement For:
2016 ☐ Primary ☒ General
☐ Other (specify) ▶ _____

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee

Nury Plascencia

Date of Public Distribution/Dissemination

09 / 24 / 2016

Mailing Address 1116 S. 33rd St.

Amount

569.63

Transaction ID : F57.000009

Purpose of Expenditure
CANVASSERCategory/
Type

Office Sought:

☐ House

State: _____

☒ Senate

District: _____

☐ President

Check One:

☒ Support☐ OpposeName of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure:
Russ FeingoldCalendar Year-To-Date Per Election
for Office Sought

.00

Disbursement For:
2016 ☐ Primary ☒ General
☐ Other (specify) ▶ _____

(a) SUBTOTAL of Itemized Independent Expenditures.....▶

1782.01

(b) SUBTOTAL of Unitemized Independent Expenditures▶

(c) TOTAL Independent Expenditures.....▶

(carry total from last page forward to Line 7)

SCHEDULE 5-E
ITEMIZED INDEPENDENT EXPENDITURESPAGE 6 OF 7
FOR LINE 7 OF FORM 5

NAME OF FILER (In Full)

VOCES DE LA FRONTERA ACTION

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee

Oscar Hernandez

Date of Public Distribution/Dissemination

MM / DD / YYYY
09 / 24 / 2016

Mailing Address 3266 S. 12th St.

Amount

355.13

City State Zip Code
Milwaukee WI 53215

Transaction ID : F57.000010

Purpose of Expenditure
CANVASSERCategory/
TypeOffice Sought: ☐ House State: _____
☒ Senate District: _____
☐ PresidentName of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure:
Russ FeingoldCheck One: ☒ Support ☐ OpposeCalendar Year-To-Date Per Election
for Office Sought

.00

Disbursement For: ☐ Primary ☒ General
2016
☐ Other (specify) ▶

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee

Shana Harvey

Date of Public Distribution/Dissemination

MM / DD / YYYY
09 / 24 / 2016

Mailing Address 2194 Shorewood Dr.

Amount

134.25

City State Zip Code
Grafton WI 53024

Transaction ID : F57.000011

Purpose of Expenditure
CANVASSERCategory/
TypeOffice Sought: ☐ House State: _____
☒ Senate District: _____
☐ PresidentName of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure:
Russ FeingoldCheck One: ☒ Support ☐ OpposeCalendar Year-To-Date Per Election
for Office Sought

.00

Disbursement For: ☐ Primary ☒ General
2016
☐ Other (specify) ▶

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee

RUTH CAMARILLO

Date of Public Distribution/Dissemination

MM / DD / YYYY
09 / 24 / 2016

Mailing Address 2853 S. 33RD ST.

Amount

340.88

City State Zip Code
MILWAUKEE WI 53215

Transaction ID : F57.000012

Purpose of Expenditure
CANVASSERCategory/
TypeOffice Sought: ☐ House State: _____
☒ Senate District: _____
☐ PresidentName of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure:
Russ FeingoldCheck One: ☒ Support ☐ OpposeCalendar Year-To-Date Per Election
for Office Sought

.00

Disbursement For: ☐ Primary ☒ General
2016
☐ Other (specify) ▶

(a) SUBTOTAL of Itemized Independent Expenditures.....▶ 830.26

(b) SUBTOTAL of Unitemized Independent Expenditures

(c) TOTAL Independent Expenditures.....▶
(carry total from last page forward to Line 7)

SCHEDULE 5-E
ITEMIZED INDEPENDENT EXPENDITURESPAGE 7 OF 7
FOR LINE 7 OF FORM 5

NAME OF FILER (In Full)

VOCES DE LA FRONTERA ACTION

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee

Samantha Cardona

Date of Public Distribution/Dissemination

MM / DD / YYYY
09 / 24 / 2016

Mailing Address 3240a S. 9th St.

Amount

528.38

City State Zip Code

Milwaukee WI 53215

Transaction ID : F57.000013

Purpose of Expenditure
CANVASSERCategory/
Type

Office Sought:

☐

House

State: _____

☒

Senate

District: _____

☐

President

Check One:

☒

Support

☐

Oppose

Name of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure:
Russ FeingoldCalendar Year-To-Date Per Election
for Office Sought

.00

Disbursement For:
2016☐

Primary

☒

General

☐ Other (specify) ▶

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee

Waleska Cruz

Date of Public Distribution/Dissemination

MM / DD / YYYY
09 / 24 / 2016

Mailing Address 2201 W. Sunbury Ct.

Amount

183.00

City State Zip Code

Milwaukee WI 53215

Transaction ID : F57.000014

Purpose of Expenditure
CANVASSERCategory/
Type

Office Sought:

☐

House

State: _____

☒

Senate

District: _____

☐

President

Check One:

☒

Support

☐

Oppose

Name of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure:
Russ FeingoldCalendar Year-To-Date Per Election
for Office Sought

.00

Disbursement For:
2016☐

Primary

☒

General

☐ Other (specify) ▶

Full Name (Last, First, Middle Initial) of Payee

Mailing Address

Date of Public Distribution/Dissemination

MM / DD / YYYY

Amount

City State Zip Code

Purpose of Expenditure

Category/
Type

Office Sought:

☐

House

State: _____

☐

Senate

District: _____

☐

President

Check One:

☐

Support

☐

Oppose

Name of Federal Candidate Supported or Opposed by Expenditure:

Calendar Year-To-Date Per Election
for Office Sought

Disbursement For:

☐

Primary

☐

General

☐ Other (specify) ▶

(a) SUBTOTAL of Itemized Independent Expenditures.....▶

711.38

(b) SUBTOTAL of Unitemized Independent Expenditures▶

(c) TOTAL Independent Expenditures.....▶

5103.78

(carry total from last page forward to Line 7)